

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1964)  
**Heft:** 2

**Artikel:** News from the trade  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798176>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# News from the Trade

## New Felisol pattern cards

The ten dyestuff manufacturer members of the Felisol Association (International Association for the Felisol Fastness Label) have published a set of new pattern cards, each manufacturer presenting his own dyestuffs in a separate volume. The products mainly belong to assortments of vat dyes and naphthols, the dyeings or prints made with these dyestuffs on cellulosic fibre fabrics being eligible for marking with the Felisol label, owing to their high qualities of fastness. An introduction contains particulars concerning the legal and technical regulations governing the use of the Felisol label. The pattern cards of the various dyestuff manufacturers on the other hand, give all technical information, details concerning the commercial forms of dyestuffs as well as dyeing and printing recipes. For each dye, the cards give samples of the shade when dyed and when printed, as well as the minimum depths for washable articles, interior decoration and use in the open air. These new pattern cards will certainly be welcomed by all finishing concerns. It should be added that the Felisol Information Bulletin No. 16, which was published at the beginning of the year, is devoted entirely to the new pattern cards.

The following Swiss dyestuff manufacturers belong to the International Association for the Felisol Fastness Label: Ciba Ltd., Basle - Durand & H. Huguenin Ltd., Basle - J. R. Geigy Ltd., Basle - Rohner Ltd., Pratteln - Sandoz Ltd., Basle.

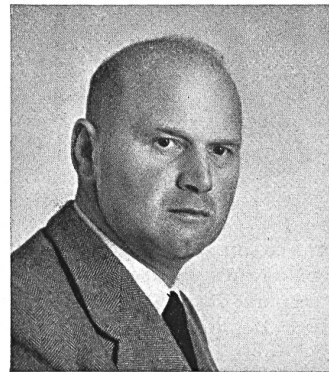
## A new finishing process for wool

The Swiss office of Joseph Bancroft & Sons Co., in Zurich, announces the launching on the market of a new process, called « Bancora », for the finishing of wool. Thanks to this process, which has no ill-effects either on the wool fibre itself or on the fastness of the colours, the fabrics and articles treated by it can be washed by machine without damage, and at the same time keep a far better look and handle than those treated by other processes. This new process can be applied to the finished products as well as to the ribbons of worsted. The « Bancora » process will be used in Switzerland under licence, in the field of knitted fabrics for outer-garments and hosiery, by Raduner & Co. Ltd., at Horn.

## Swiss chemical fibres to the fore

Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke, recently presented some of its synthetic yarns at the International Spring Fair in Frankfurt. The display, on a stand in the main hall 3, naturally included finished products such as woven and tufted carpets, upholstery fabrics and curtaining, pullovers and fabrics for women's wear, all marked with the « Flixor » ® quality label. Nylon 6 is used for the manufacture of fishing nets, ropes, tarpaulins and tyre casings. Viscose and nylon flocks marked with the « Nylflock » ® and « Fliscaflock » ® quality labels respectively are used today for the manufacture of furnishing fabrics, carpets, fabrics for clothing, wall-papers, etc. The very attractively presented stand was liberally supplied with samples for distribution to those interested, who were also able to obtain information from the very competent staff on duty there.

## An Anniversary in the Textile Industry



Young in spirit and still enjoying perfect health, Mr. Carl Götschi, manager of Heer & Co. Ltd., at Thalwil, celebrated on February 18th, 1964 his fortieth anniversary with this firm.

His high sense of duty, his extensive technical knowledge and his impartial judgment have made him popular and highly esteemed not only among his immediate collaborators but also in wider economic circles connected with the textile industry.

In recognition of his invaluable contribution to the firm's development, he was appointed business manager in 1941 and in 1954 elected a member of the board of directors.

We take this opportunity of extending to Mr. Carl Götschy our warmest wishes for his personal happiness and continued success in business.

## A Millionaire — in Kilometres

At Kloten-Zurich airport, Swissair recently fêted one of its passengers who had just completed his 1,000,000th kilometre by plane. This great traveller of the jet age was popular Peter Rimoldi, one of the managers of Riba Silks Ltd. in Zurich, whom we see here, welcomed with flowers by a charming air hostess, on his return from a business trip to the Far East.



Photo Comet